

# Найкращий шлях життя та смерті

[ Українська – Ukrainian – أُوكْرَانِي ]



(Яхъя) Дональд У. Флад



Переклад:

EUROPEAN ISLAMIC RESEARCH CENTER  
(EIRC)

& Мухаммада аль-Гарбі

Перевірка: Вадим Дащевський

# الطريق الأفضل للحياة والموت



دونالد فلود

٢٠٠٢

ترجمة:

المركز الأوروبي للدراسات الإسلامية

& محمد الغريبي

مراجعة: فاديم داشيفسكي

# ISLAM HOUSE

الإسلام هو الدين العالمي

ISLAMHOUSE.COM

THE LARGEST AND MOST AUTHENTIC  
FREE REFERENCE TO INTRODUCE ISLAM  
IN THE WORLD LANGUAGES

*В ім'я Аллаха Милостивого, Милосердного!*

## *Вступ*

**Щодня** сонце дарує світло новим людям, які визнають істину і повертаються до свого Творця в каятті і покорі. Вони прагнуть Його нагороди у вигляді вічного щастя в Раю. Сьогодні, ці послідовники надихають мусульман своєю щирістю, чуйністю і твердою прихильністю до учення ісламу. Завдяки величезному досвіду, нові послідовники з терпінням та розумінням прямують шляхом істини, до якого привів їх Всевишній. Він подарував їм легкість та впевненість. Ці люди прийшли в іслам з чітким розумінням того, що правильно, а що - ні. Деякі з них відчули огиду до матеріального, нерозбірливого життя і повернулися в іслам, плекаючи в своїх серцях щиру любов, чистоту і повагу до Творця.

Я із задоволенням представляю вам друга, якого Всевишній привів в іслам. Він розповість вам про свою неймовірну подорож. А мені залишається побажати йому знайти успіх та щастя на істинному шляху Творця.

Ми з великим нетерпінням чекаємо і сподіваємося, що більшість людей підуть його стежками.

Мухаммад Аббас Надим

## Подяка

**Перш** за все, я хотів би віддати хвалу Всевишньому за те, що Він відкрив мое серце ісламу. Я прошу Його прийняти цю роботу і зробити її причиною, за допомогою якої люди почнуть шукати істину і слідувати їй.

Я також хотів би висловити щиру подяку людям, які розповіли мені про іслам, і тим, хто допомагав мені в набутті та розширенні знань з тих пір, як я став мусульманином. Крім того, хочу подякувати братів-мусульман, які підтримали мене в написанні цієї історії. Особливо, хочу відзначити д-ра Ваджих Абд ар-Рахмана, Умм Мухаммад, Ахмад Нурідіна, д-ра ат-Taxіра аль-Хафіза, Мухаммада Якуба і Абд Аллаха Дардена за їх участь в ознайомленні та перевірці даної роботи. Більш того, вважаю за необхідне подякувати видання аль-Іман за їх старанність у публікації цієї історії, а також Всесвітню Асамблею Мусульманської Молоді (WAMY) за підтримку і поширення цієї брошури. І нарешті, особливу увагу слід віддати Абд аль-Таввабу Абделю за посередництво між WAMY і Аль-Іман в процесі публікації. Нехай Всевишній винагородить всіх нас високим положенням в Раю!

(Яхъя) Дональд У. Флад  
Медіна, Саудівська Аравія  
Червень 1999

## Перші кроки до знайдення сенсу життя

**Колись** я думав, що моє виховання гарантує мені безтурботне життя, особливо, коли я досяг розумової і фізичної зрілості. Як молода людина, я прожив життя середньостатистичного американця, який веде досить гедоністичний спосіб життя. Я любив музику, святкову атмосферу, дівчат, спорт, подорожі, національні кухні та іноземні мови. Але в один прекрасний момент я відчув, що став духовно спустошеним, і тоді я запитав себе: “А що далі?” Адже в житті існують більш важливіші речі. Саме ці роздуми надихнули мене на пошуки істини.

Я припустив, що причиною моєї духовної неповноцінності могло стати життя в Америці, яке часто пов'язане з миттевими поривами до насолоди та імпульсивною поведінкою. Поміркувавши, я дійшов висновку, що відповідь може критись в пошуках кращого місця. Ось так і почалися пошуки того самого ідеального місця. Однак, після численних подорожей в різні країни, я зрозумів, що шукав не стільки ідеальне місце, скільки особливу культуру з найбільш вигідним для мене ставленням до життя. І коли я знайшов ту ідеальну культуру, то виявив в ній безліч недоліків.

Далі я вирішив, що мені слід вивчити різні способи життя людей і відібрати найкраще. В цьому я і вбачав шлях до істини.

Однак втілити в реальність життя кожної людини просто неможливо, тому я почав читати матеріали по метафізиці, оскільки езотеричні речі завжди інтригували мене. Досить швидко я дізнався про всілякі універсальні закони, які можна використовувати в інтересах людини. Прочитавши

безліч книг на цю тему, я дійшов висновку, що важливіше цих законів є Той, Хто створив їх, тобто Бог. Тоді я зрозумів, що метафізика не є надійним шляхом для наслідування і утримався від будь-якого подальшого читання в цій сфері.

За пропозицією одного хорошого друга, ми вирушили в тримісячну подорож Америкою і Західною Канадою з наміром знайти ціль в житті. Ми стали свідками всіляких чудес природи і зрозуміли, що цей світ не міг бути створений помилково. Країна чудес була сповнена знаків, які вказували на її Творця. Відповідно, ця поїздка тільки зміцнила мою віру в Бога.

Після повернення додому, я відчував себе пригніченим від занадто метушливого життя в місті, тому заспокоєння я почав шукати в медитації. За допомогою різних її технік мені вдалося опанувати внутрішній спокій. Однак, надбаний спокій був тимчасовим; щойно я припиняв цим займатись, відчуття утихомирення мене полищало. Більш того, постійно перебувати в стані медитації, стало занадто складним завданням. Поступово я почав втрачати до неї інтерес.

Потім у мене виникла думка про те, що істина криється в самовдосконаленні. Я став невгамовним читачем мотиваційних матеріалів і почав відвідувати різні семінари, пов'язані з цим. Крім того, я намагався жити згідно гаслу армії США і рекламних роликів по ТБ: «Стань всім, чим можеш». У мене за плечами лежить досвід стрибків з парашутом і бойових мистецтв. Завдяки читанню і складним подвигам, я домігся почуття впевненості в собі, але, насправді, я так і не знайшов істину.

Незабаром, я прочитав безліч книг найрізноманітнішого філософського характеру. Я зіткнувся з цікавими концепціями і практиками, однак філософія, з якою міг би повністю погодитися, мені не зустрічалась. Тому я вирішив зупинитися і слідувати кращій мудрості, яку пропонували ці вчення.

Це стало свого роду *релігією вибору*. Вона пропагувала гарну моральну поведінку. Але, врешті-решт, я дійшов висновку, що висока мораль - це прекрасно, тільки її недостатньо для вирішення *сенсу життя*, до якого потрібно прийти духовно впевненим.

Після цього я отримав роботу в мусульманській країні, де у мене було достатньо вільного часу, аби читати і розмірковувати над життям. Продовжуючи свої пошуки істини, я знайшов книги про необхідність щирого каяття перед Богом. В мене виникло бажання чинити саме так. В ці миті, докори сумління через всіх людей, яких я образив у своєму житті, почали переслідувати мене настільки, що сльози котилися по моєму обличчю.

Через декілька днів, у мене відбулася розмова з друзями-мусульманами. Я сказав їм, що звик отримувати набагато більше свободи, як це було в Америці, аніж тут. І тоді один чоловік сказав: «Все залежить від того, яке значення ти вкладаєш в поняття свободи. У вашій частині світу, незалежно від того, наскільки добре батьки вчать моралі своїх дітей вдома, як тільки вони опиняються за його межами, виникають суттєві протиріччя між суспільством і їх власними моральними принципами. В більшості ж мусульманських громадах, моральні устої, до яких звикли діти вдома,

практично не відрізняються від поглядів суспільства. Так хто ж насправді є вільним?»

З цієї аналогії я зробив висновок, що ісламські принципи і обмеження, які регулюють поведінку людини, не принижують людську свободу, а навпаки захищають і підносять її.

Ще однією можливістю дізнатися про іслам стало моє запрошення на вечерю з групою мусульман. Після того, як я згадав про те, що перш ніж приїхати на Близький Схід, жив в Лас-Вегасі, в штаті Невада, один мусульманин з Америки сказав: «Ти маєш переконатися, що помреш праведним мусульманином». Я відразу ж попросив його пояснити, що мається на увазі. Він відповів: «Смерть немусульманина подібна грі в рулетку, в якій всі фішки ставляться лише на один номер і залишається тільки сподіватися, що, можливо, з милості Всевишнього, в Судний День ти ввійдеш до Раю. Але якщо ти помреш праведним мусульманином, то це ніби розклести фішки по всій рулетці так, що кожне число буде покрито. І тоді, незалежно від того, на який номер падає кулька, ти врятуєшся. Іншими словами, життя і смерть праведного мусульманина є кращим захистом від покарання Аду, і, в той же час, це - шлях до Раю». Як колишній житель Лас-Вегаса, я досить чітко зрозумів цей понурий приклад з рулеткою.

У той момент я усвідомив, що не зможу знайти істину, доки не дізнаюся більше про ті релігії, з якими Бог послав одкровення Своїм пророкам і посланцям. Отже, я вирішив продовжити свій пошук істини.

## Увага на християнство

**Не** дивлячись на те, що я ріс християнином, я не зовсім розумів цю релігію, та й особливого інтересу до неї не виявляв. У мене було відчуття, ніби я успадкував таємничу релігію, яка була за межами розуміння. Саме через це я був християнином на словах, а не на ділі. Крім того, я зрозумів, що мої сумніви в християнських ученнях привели мене до стану нерелігійності. Однак, мені випала нагода наново вивчити вірування, яке я успадкував від батьків.

Через буклети, касети і відеокасети про християнство, видані мусульманами і немусульманами, я несподівано дізнався про сотні віршів з Біблії, які показують відсутність гармонії в християнських віруваннях. Завдяки цим матеріалам, я зрозумів, що Бог існував ще до Ісуса (мир йому), а сам Ісус (мир йому) поширював віру в Єдиного Бога. Однак після нього (мир йому), християнство привнесло Трійцю замість Єдиного Бога. Крім того, до приходу Ісуса (мир йому), Бог не мав синів і не було нікого рівного Йому. Ісус (мир йому) завжди говорив, що був лише Божим Посланником, але чомусь після його відходу християни вирішили, що він (мир йому) є сином Божим або ж Самим Богом.

Що ж стосується монотеїзму, то перша з десяти заповідей підтверджує заяви Ісуса (мир йому) про віру в Єдиного Бога:

«Слухай, Ізраїлю: наш Господь Бог - Бог єдиний». (Марка, 12:29) [1] Крім того, існує безліч віршів в Біблії, які спростовують божественність Ісуса (мир йому). Наприклад, Ісус (мир йому) визнавав, що він творить чудеса не з власної волі, а тільки з дозволу Всешишнього. [2]

У Біблії сказано, що Ісус (мир йому) молився. [3] І я запитав себе: як Ісус (мир йому) може бути Богом і в той же час молитися Богу? Бог, який молиться: тут очевидна суперечність.

Ісус (мир йому) заявляв, що вчення, з яким він з'явився - не його власне, а Того, Ким він був посланий. [4] Якщо сказане Ісусом не належало йому самому, то ж логічно, що він був лише пророком, який отримував одкровення від Бога, як і ті, що були до нього і після нього. Більш того, Ісус (мир йому) усвідомлював, що виконував лише те, чого його навчив Бог. [5] І я знову запитав себе: як Ісус (мир йому) може чомусь навчатися і в той же час бути Богом?

Під час дискусій з мусульманами, ми дійшли одноголосної думки про те, що Ісус (мир йому) наказував вірити в Єдиного Бога, як про це сказано в наступному вірші Корану: «Скажи: Він – Аллах Єдиний». (112:1) [6]

Ознайомившись з деякими віршами з Біблії, в яких згадано про Ісуза (мир йому) як про пророка Божого, я дещо здивувався. [7] Я почав вивчати положення Ісуза в ісламі і зробив висновок, що він є пророком і посланцем Бога. Всевишній в Корані говорить: «Месія, син Мар’ям — лише посланець. Істинно, приходили посланці й до нього. Мати його — праведниця, але й вони споживали їжу! Поглянь, як роз’яснююмо Ми [невіруючим] знамення Наші! І ще раз поглянь — у якій же омані вони». (5:75)

Іще однією поширеною думкою серед християн є те, що Ісус (мир йому) - син Бога.

За біблійними переказами, називати пророка або праведника сином Божим - є своєрідним звичаєм. Ісус (мир

йому) називав себе сином людським, а не Богом чи сином Бога в буквальному сенсі. [8] Очевидно, саме на Павлові лежить відповідальність за те, що він надав занадто високого статусу Ісусу (мир йому), назвавши його сином Бога, тим самим спотворивши істинне вчення Ісуса (мир йому). [9]

Більш того, Ісус (мир йому) не з'явився на світ, щоб бути «єдинородним» сином Бога (як про це говориться в Євангелії від Іоанна 3:16). Це слово було викреслено з переглянутої стандартної версії (RSV), як і з багатьох інших нових версій Біблії. До того ж, Всешишній твердо заявляє в Корані, що у Нього немає сина. [10] Він створив Адама (мир йому) і Ісуса (мир йому): “Воістину, Iса перед Аллахом схожий на Адама — Він створив його з праху, а потім сказав тому: «Будь!» — і він є”. (3:59)

Після цих спотворень, імператори і духовенство внесли ще деякі вигадки, які суперечать справжнім словам і діянням Ісуса (мир йому). Так і з'явилася концепція Трійці, згідно якої, Ісус (мир йому) є одним з трьох проявів Триєдного Бога [Отця, Сина і Святого Духа]. [11] У Біблії цей вірш подається в якості найкращого доказу Доктрини Трійці, але, насправді, вона ніколи не звучала ні з вуст Ісуса (мир йому), ні його учнів, ні християнських вчених. Ця концепція була прийнята після довгих розбіжностей і конфліктів між християнами в 325 році нашої ери на Нікейському Соборі. Цікавим є той факт, що цей вірш виключений з тексту Біблії сучасної епохи. Крім того, Коран застерігає євреїв і християн від невіри та віри в Трійцю. [12]

Я також прочитав деякі дискусії про "первородний гріх" і порятунок за допомогою «розп'яття» Ісуса (мир йому).

До приходу Ісуса (мир йому) не існувало вчення про первородний гріх. Однак після нього (мир йому) воно чомусь виникло. Більш того, до Ісуса (мир йому) спасіння можна було заслужити через послух Богу, тоді як після нього, воно досягалось тільки через його розп'яття, як стверджують християни.

У християнстві вчення про первородний гріх є основою доктрини про спасіння через розп'яття Ісуса (мир йому). Але я дізвався, що ця доктрина категорично заперечується в Старому Завіті. [13] Схоже, вона була розроблена з метою, щоб віруючі в неї зняли з себе відповідальність за свої гріхи перед Богом в Судний День. [14] За словами Ісуса (мир йому), людина рятується лише тоді, коли кориться і підкоряється Богу. [15] Відповідно, в Корані, кожній душі відплачуються тим, що вона заслуговує. [16] Істинне вчення змінили лише для того, щоб зробити можливим порятунок через розп'яття Ісуса (мир йому). [17]

Теорія спасіння через розп'яття стверджує, що Ісус (мир йому) пожертвував собою заради спокуті і порятунку всього людства. Якщо це так, то чому ж тоді Ісус (мир йому) молив Бога про допомогу перед приходом солдатів?: «Заступи Мене, Отче, від цієї години!» (Іоанна 12:27) Чому Біблія говорить, що Ісус (мир йому) кричав і благав Бога про допомогу на хресті: «Боже Мій, Боже Мій, нащо Мене Ти покинув?» (Мф. 27:46)

Окрім того, як Ісус (мир йому) міг бути розіп'ятим за все людство, якщо він був посланий тільки до народу Ізраїлю? [18] Це ж очевидне протиріччя.

Вищевикладені вірші переконують в тому, що Ісус (мир йому) був розп'ятий на хресті заради спокутування гріхів людства. Коран же каже, що був розіп'ятий не він, а хтось дуже на нього схожий. [19] Якщо це правда, тоді можна пояснити появу Ісуса (мир йому) перед своїми учнями після розп'яття. Якби він дійсно помер на хресті, то прийшов би до них в образі духу. Але, як показано в Євангелії від Луки 24:36-43, Ісус (мир йому) зустрів їх в своєму фізичному тілі після його гаданого розп'яття.

Таким чином, я дізнався, що Павло вніс вчення про воскресіння Ісуса (мир йому). [20] Він також особисто визнав, що є проповідником цієї «благої вісті». [21]

Я натрапив на багато джерел, які стверджують, що Павло та інші проповідники були розчаровані відмовою іudeїв вірити в місію Ісуса, тому їх заклик був направлений до язичників. Вони дістались південної Європи в якій, на той час, поширеними були багатобожжя та ідолопоклонство. А згодом, послання Ісуса (мир йому) було спотворено заради вдоволення особливостей вірувань римлян і греків того часу. [22]

Біблія застерігає від будь-яких вилучень чи змін в її вченні, однак, це вже сталося. [23] Всевишній в Корані говорить: "Горе тим, які пишуть Письмо власними руками, а потім кажуть: "Це — від Аллаха!", щоб продати це за мізерну ціну! Горе їм за те, що написали вони, і горе їм за те, що вони собі здобули". (2:79)

## Пророк Мухаммад (мир йому і благословення) в Священному Писанні

**Ще** один цікавий факт, про який я дізнався, стосується біблійних пророцтв про прихід Пророка Мухаммада (мир йому і благословення). Я відкрив для себе, що існують ясні пророцтва в Біблії (навіть не дивлячись на те, що її оригінальний текст був споторовений), які свідчать про прихід Пророка Мухаммада (мир йому і благословення) після Ісуса (мир йому). [24] Мусульманські вчені підтвердили, що розповіді Ісуса (мир йому) про людину, яка прийде після нього (у віршах, наведених нижче), належать тільки Пророку Мухаммаду (мир йому і благословення Аллаха). Крім того, в Корані існує аят, який підтверджує слова Ісуса (мир йому): "І коли сказав Іса, син Мар'ям: «О сини Ісраїла! Я — посланець Аллаха до вас, який підтверджує те, що було до мене в Таураті, й сповіщає добру звістку про посланця, котрий з'явиться після мене. Ім'я його — Ахмад...» (61:6) Ахмад — це ще одне ім'я Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха), яке має такий самий корінь.

## ***Пророк Мухаммад (мир йому і благословення) в Корані***

**Я** звернув увагу на те, що Коран закликає нас вірити в Єдиного Бога і Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха), як про це сказано в наступному аяті: «Скажи: «О люди! Я — посланець Аллаха до вас усіх! Йому належить влада над небесами й землею; немає бога, крім Нього, Він дарує життя та смерть! Тож увіруйте в Аллаха та Його Посланця — неписьменного пророка, який увірував в Аллаха та Його слово. Йдіть же за ним — можливо, підете ви прямим шляхом». (7:158)

Також Коран згадує про Пророка Мухаммада (мир йому і благословення) як про останнього Пророка: "Мухаммад — не батько когось із ваших чоловіків, але Посланець Аллаха й Печатка пророків! Аллах про кожну річ Знаєчий". (33:40) Всевишній стверджує в Корані, що Мухаммад (мир йому і благословення Аллаха) є останнім пророком. Я зрозумів, що мусульмани зобов'язані вірити і приймати всіх попередніх пророків разом з дарованими їм одкровеннями. [25]

## Коран - Останнє Одкровення

**Я** також дізнався, що після того, як Ісус (мир йому) покинув Землю, а його учні померли, Євангеліє було неодноразово переписане, а його справжній сенс був, в результаті, втрачений. Ось чому Бог послав Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха) з останнім одкровенням (тобто Кораном), аби повернути людство до віри і поклоніння Единому Богу, не надаючи йому співтоваришів. Згідно вірі мусульман, Священний Коран є постійним і основним джерелом керівництва для людства. А Ісус займає дуже почесне місце в Ньому, адже його ім'я згадується в Корані 25 разів, а його матері Мар'ям присвячена 19 сура (глава) Корану.

Що ж стосується достовірності цього одкровення, то я знахожу наступні коранічні вірші вельми переконливими: "Цей Коран не вигадка когось — замість Аллаха, але підтвердження того, що було перед ним і пояснення Писання від Господа світів, в якому немає сумніву". (10:37)

А також: "Воїстину, це — достеменна істина". (69:51) Спочатку, я був дещо стурбований фальсифікацією Корану, оскільки це є серйозною проблемою попередніх одкровень. Однак мої сумніви розвіялись, адже Коран ніколи не зміниться і не стане недійсним: "Воїстину, Ми зіслали Нагадування і, воїстину, Ми бережемо його". (15: 9) [26]

Більш того, я дізнався про дивовижні наукові явища, згадані в Корані, які ще раз доводять, що Коран є несотореним Словом Бога. Існують аяти, які описують ембріональний розвиток людини, [27] гори, [28] походження всесвіту, [29] головний мозок [30], моря [31] і їх глибину,

внутрішні хвилі [32] і хмари [33]. У Корані міститься безліч дивовижних феноменів, які доводять Його божественне походження: багато унікальних наукових фактів, повідомлених в Корані 14 століть тому, були відкриті і вивчені тільки в наш час, завдяки технологічним досягненням 20 і 21-го століття.

## ***Іслам: його сутність і високе місце серед інших релігій***

**Мусульмани** вірять, що основна мета створення людства полягає в поклоненні Богові. Як сказано в Корані: «Я створив джинів та людей лише для того, щоб вони поклонялися Мені» (51:56). У зв'язку з цим, відомий ісламський західний вчений свідчить: «Найдосконаліша система поклоніння, доступна людям сьогодні, закладена в ісламі. Адже одне тільки слово «іслам» означає «покора Волі Всевишнього». Хоч її і прийнято вважати третьою з трьох світових монотеїстичних релігій, вона не є новою чи молодою релігією. Її несли з собою всі пророки. Іслам є релігією Адама, Авраама, Мойсея та Ісуса. [34]

Окрім того, він стверджує: «Оскільки існує тільки один Бог і одне людство, то релігія, яку Всевишній призначив для людини теж одна ... Духовні і соціальні потреби людства залишаються однаковими, бо людська природа не змінилася з часів створення перших чоловіка і жінки». [35]

Я усвідомив той факт, що послання Всевишнього завжди було однаковим і що люди зобов'язані шукати істину, а не просто сліпо приймати ту релігію, до якої належить їх суспільство або батьки. У Корані про це сказано так: “Ви поклоняєтесь тільки іменам, якими назвали їх ви та ваші батьки. Аллах не відсылав про них жодного доказу...”(12:40).

Стосовно фітри [тобто, внутрішньої природи людини поклонятися єдиному Богу] Пророк Мухаммад (мир йому і благословення) сказав: "Кожна дитина народжується в своєму природному стані, і лише згодом батьки роблять з неї іудея, християнина чи вогнепоклонника. Кожна тварина приводить у

світ ідеальне потомство, невже ви думаєте інакше?" [36] Крім того, Всевишній говорить: "Поверни своє обличчя до релігії, як ханіф! Це — вроджена якість, із якою Аллах створив людей. Немає зміни в творенні Аллаха. Це є вірна релігія — але ж більшість людей не знає". (30:30) [37] Більше того, я дізнався, що жодна інша релігія не прийнятна Богу, окрім ісламу. Про це Він ясно заявляє в Корані: "Хто шукає іншої релігії замість ісламу, від того не буде прийнято, а в наступному житті він буде серед тих, хто втратив усе". (3:85)

Я зробив висновок, що людина може нехтувати керівництвом Бога і встановлювати свої власні правила життя, однак, в кінцевому рахунку, вона побачить, що була спокушена лише ілюзіями.

## Мандрівник

**Продовжуючи** читати Коран і дізнатися про слова і діяння Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха) [Сунна], я помітив, що іслам розглядає людину як мандрівника в цьому житті, а “вдома” він опиниться тільки у наступному, вічному житті. Кожен з нас зупинився тут лише на мить, і нам нічого не вдається взяти з собою, окрім нашої віри в Бога і діянь.

Людина має бути подібна мандрівнику, який крокує землею і не звикає до неї. Ми також маємо розуміти, що життя нам дане для випробування. Тому ми переживаємо страждання, радощі, біль, захват. Ці випробування добром і злом призначенні для того, щоб пробудити наші вищі духовні якості.

Але осягнути користь цих випробувань ми зможемо лише тоді, коли повністю довіримось Всевишньому і проявимо терпіння до всього, що Він призначив нам.

## Дорога до Раю

**Рай** - головна мета кожної людини, тому знання про нього є дуже цінними. Про це вічне місце миру та щастя Всевишній говорить: "Жодна душа не знає, яка насолода очей прихована для них за те, що вони робили". (32:17) Я навіть подумки не зміг осягнути величність тієї насолоди, яку відчувають творіння в присутності їх Творця. І в мене одразу виникло питання: а які ж душі гідні такої винагороди? Адже нагорода Раюм занадто велика для того, щоб не мати ціні? Істинна віра, доведена послухом Всевишньому і слідуванням Сунні (шляху) Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха) – ось справжня “вартість” Раю.

Я усвідомив, що людство зобов’язане поклонятися Богу заради досягнення праведності і душевної рівноваги, таких необхідних для входу до Раю. [38] Люди мають зрозуміти, що поклоніння їм необхідне, як повітря і їжа. І це не має бути послугою, яку людина надає Всевишньому.

Ми повинні читати Коран і прагнути стати тими, ким буде задоволений Всевишній. Це і є той омріянний шлях до Раю.

## Подолання перешкод

У цей момент я на 80% відчув упевненість в тому, що хотів би стати мусульманином, але, все ж, щось мене стримувало. Я був дещо стурбований, коли уявляв реакцію сім'ї та друзів на новину про те, що я став мусульманином. Згодом після цього я розділив своє занепокоєння з другом, який сказав мені, що в Судний день ніхто не буде в силах мені допомогти: ні мій батько, ні моя мати, ні хто-небудь з друзів. [39]

Мене немов осяяло і тоді я зрозумів, що ми всі перебуваємо в одному човні: кожна душа скуштує смерть і буде нести відповідальність за свою віру в Бога і за свої справи сама. [40]

Тому, якщо ви вірите, що іслам є істинною релігією, не роздумуючи, прийміть його і живіть тільки заради вдоволення Всевишнього!

## Важливий відеозапис

**На** даному етапі пошуку істини я був на межі прийняття ісламу. Я дивився ісламську лекцію про сенс життя. Головною темою якої було те, що сенс життя можна позначити одним словом, тобто ісламом (повною покорою волі Всевишнього).

Мене дуже здивувало те, що, на відміну від інших релігій або вірувань, поняття «іслам» не пов'язане з будь-якою конкретною особистістю чи місцевістю. Всевишній згадав про релігію в наступному аяті: "Воїстину, релігія перед Аллахом — іслам..." (3:19) Той, хто прийняв іслам називається мусульманином, незалежно від раси, статі чи національності. Це одна з причин, за якої іслам є світовою релігією.

Раніше, я ніколи не сприймав іслам всерйоз, оскільки в ЗМІ мусульмани завжди були зображені з негативної сторони. З цього запису я дізнався, що незважаючи на високі моральні цінності, які несе в собі Іслам, не всі мусульмани дотримуються їх. Те ж саме можна сказати і про прихильників інших релігій. І я нарешті зрозумів, що не можна судити релігію лише за вчинками її послідовників, адже всім людям властиво помилатися. Давайте не будемо засуджувати іслам, а краще дізнаємося про його справжнє вчення - в Корані і Сунні Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха).

Останнє, що я засвоїв з цієї лекції, стосується важливості подяки. Всевишній згадує в Корані, що ми повинні бути вдячними за те, що Він створив нас: "Аллах вивів вас із утроб матерів ваших. Ви не знали нічого, а Він дарував вам слух, зір і серця. Можливо, ви будете вдячні". (16:78) Аллах

згадує про вдячність поряд з вірою: "Невже Аллах буде карати вас, якщо ви будете вдячними та віруючими?" (4:147)

## Істина розкрилась

**Щойно** відеозапис закінчився, я відчув, що істина відкрилася моїй душі. Величезний тягар гріхів звалився з моїх плеч тієї ж миті. Моя душа ніби піднялася над землею, відмовляючись від скороминучих насолод цього світу на користь вічних радощів майбутнього життя. Тривалі роздуми і зважування всіх «за» і «проти» вирішили проблему «сенсус життя». Вони відкрили мені іслам, який заповнив мій "душевний простір" вірою і сенсом, указавши на вірний шлях. Тому я ввійшов до брам ісламу, вимовляючи необхідні слова підтвердження віри: «*Аиҳаду ан ля یلляха یلля لлах ва аиҳаду анна Мухаммадан Расулю-Ллах*» (Я засвідчу, що немає Божества, гідного поклоніння, крім Аллаха, і засвідчу, що Мухаммад - Його Посланник). Мені сказали, що це формальне свідчення підтверджує віру людини в усіх пророків і посланників Всевишнього, разом з усіма Його Божественими одкровеннями в їх первинному вигляді, а також доповнює релігію вірою в останнього з пророків [Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха)] і завершальне одкровення [Коран].

Наступний момент став для мене останнім доказом: якби Ісус (мир йому) був останнім пророком, а Євангеліє було б заключною книгою одкровень, я б засвідчив про це. Але оскільки іслам є останньою і, відповідно, досконалою релігією, я з впевненістю слідую саме цьому одкровенню Всевишнього, наслідуючи приклад Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха).

## ***Відчуття нового мусульманина***

**В** період пошуку істини, я мав нагоду прослухати урок, який перевершив всі інші. Його суть полягала в тому, що все, чому поклоняються, окрім Всевишнього, є великою помилкою. Кожна мисляча людина розуміє, що думки, слова та діяння мають бути у повній гармонії з вимогами Всевишнього. Підкора волі Бога дозволила мені відчути примирення з Творцем, іншими людьми і, нарешті, з самим собою. Я вдячний Всевишньому за те, що Він врятував мене від невігластва і наставив на вірний шлях.

Іслам - істинна релігія всіх часів, місць і народів, є надійним керівництвом в житті кожного мусульманина. Він допомагає людині виконати своє призначення у житті і готовує до Дня, коли вона повернеться до свого Творця. Праведне прямування цим шляхом дозволяє людині отримати нагороду від Всевишнього, стати близчою до Нього, заслужити вічну наслоду в Раю і врятуватися від покарання Аду. Ще одна перевага полягає в тому, що наше нинішнє життя стане набагато щасливішим, якщо ми зробимо вибір на користь ісламу.

## Оманлива насолода

**Прийнявши** іслам, я зрозумів всю оманливу сутність життя.

Наприклад, основною метою ісламу є звільнення людини. Тому часто серед мусульман можна зустріти ім'я Абд Аллах, що означає “раб Аллаха” (Бога). Тому, що підпорядкування Всевишньому означає звільнення від усіх інших форм рабства. Не дивлячись на те, що сучасна людина звикла думати, що вільна, насправді, вона - раб своїх бажань та пристрастей. Як правило, така людина знаходиться в оманливих тенетах земного життя. Вона звикла до накопичення багатства, інтимних відносин, насильства, одурманюючих речовин, і т.д. Але перш за все, така людина зламалась перед капіталістичною системою, яка схиляє її працювати на благо хибних цінностей. А вона покірно їх виконує.

Всевишній говорить в Корані: «Чи ти бачив того, хто зробив богом своє бажання? Невже ти будеш для такого опікуном? Невже ти вважаєш, що більшість із них здатна щось чути чи розуміти? Вони наче худоба! Та ж ні, ще більше збилися зі шляху». (25: 43-44)

Ми не повинні дозволяти пристрастям та бажанням керувати нами у цьому швидкоплинному житті, ставлячи під загрозу нашу можливість відчути всі блага Раю. Аллах в Корані говорить: "Людям видається прекрасною любов до задоволень, які приносять жінки, сини, накопичені кінцарі золота і срібла, добірні коні, худоба та посіви. Такою є тимчасова насолода земного життя, тоді як у Аллаха — краще місце для повернення! Скажи: «Чи розповісти вам про те, що

краще від цього? Для тих, які богообоязливі, у Господа їхнього є сади, де течуть ріки, і де вони будуть довіку".(3: 14-15)

Тому справжнє змагання в цьому житті полягає не в накопиченні багатства чи славі, а в суперництві один з одним у творенні добрих справ, щоб догодини Богові і заслужити Його милість як цьому, так у вічному світі. [41]

## Вірна стежина до Бога

**Iснує** безліч релігійних альтернатив, доступних людині. Вибір, чому слідувати, залишається завжди за нею. Вона подібна купцю, перед яким лежить найрізноманітніший товар, і це його право, який обрати. Очевидно, він обере той, який в майбутньому стане найбільш прибутковим. Однак купцю ніхто не дає гарантії на процвітання: його продукт може підкорити ринок і він отримає величезний прибуток, але він може так само легко втратити всі свої гроші.

На відміну від купця, людина, яка вірує в Єдиного Бога і підкоряється Його Волі (мусульманин), повністю впевнена в тому, що якщо вона попрямує шляхом керівництва [Корану і Сунни Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха)], то, неодмінно, знайде успіх і винагороду, які її чекають в кінці цього шляху. Дякувати Всевишньому, що його початок – це вже величезний успіх.

Абу Саїд аль-Худрі (nehай буде задоволений ним Аллах) повідомив, що Посланник Аллаха (мир йому і благословення) сказав: «Якщо людина щиро прийняла іслам, тоді Всевишній простить всі її попередні гріхи, і тільки після цього почнеться запис: нагорода за кожну добру справу збільшується в десять разів і так до семисот, а кожне дурне діло буде записане як одна погана справа до тих пір, поки Всевишній не пробачить цього». [42]

## Epіlog

**Виходячи** зі свого досвіду пошуку істини, можу сказати, що віра в Бога і діяння, які ми вчиняємо, визначають нашу долю у вічному житті. Всешишній дає нам однакові можливості, щоб ми заслужили Його прихильність в підготовці до Судного Дня. У Корані сказано: «Коріться Аллаху і Посланцю, - можливо, ви будете помилувані. Прагніть до прощення вашого Господа і Раю, ширини якого дорівнює небесам і землі, вготованого для богобоязливих». (3:132-133) [43]

Якщо ми широко будемо шукати істину в житті, якою є іслам (підкора Волі Всешишнього), то Всешишній, зі Своєї Милості, приведе нас до неї. Він закликає нас вивчати життя і Сунну Пророка Мухаммада (мир йому і благословення Аллаха), адже він (мир йому і благословення Аллаха) - найкращий приклад для наслідування всьому людству.

Аллах наказав нам вивчати Коран і роздумувати над ним. Він схожий на наполегливий стукіт у двері та гучні крики, які прагнуть пробудити тих, хто спить, бо вони повністю поглинені земним життям. Стук і крики лунають один за одним: Прокиньтесь! Озирніться! Задумайтесь! Поміркуйте! Бог тут! Буде Суд, відповіальність, розрахунок, нагорода, суворе покарання і вічне блаженство!

Я з твердістю можу заявити, що життя і смерть праведного мусульманина є великим благом!

Якщо хтось дійшов висновку, що іслам є істиною, не слід відкладати його прийняття на потім, адже смерть може

спіткати людину в будь-який момент, і тоді буде занадто пізно змінити що-небудь. [44]

Через кілька місяців після прийняття ісламу, я прочитав два аята в Корані, які відображають слова мусульман-американців про те, як ми повинні жити і померти: "Ібрахім (Авраам) і Йакуб (Яків) заповіли це своїм синам. Йакуб ( Яків) сказав: "О сини мої! Воїстину, Аллах обрав для вас цю релігію. Тож не помирайте, не ставши покірними Йому" (2:132), а також: «О ви, які увірували! Бійтесь Аллаха гідним Його страхом! І не помирайте, поки не станете відданими Йому!» (3:102).

Всі цитати Біблії були взяті з українського перекладу І. Огієнка

Всі цитати Корану були взяті з перекладу Михайла Якубовича.

- [1] Див. Числа 23:19; Втор. 6: 4,13; Мт. 4:10, 22: 36-38,23: 9-10; Марка 10:18; Луки 4: 8.
- [2] Див. Мт. 12:28; Луки 11:20; Івана 3: 2, 5:30; Діяння 2:22.
- [3] Див. Мт. 26:39; Марка 1:35, 14:32; Луки 5:16 6:12.
- [4] Див. Іоанна 7:16, 12:49, 14:24, 31.
- [5] Див. Іоанна 8:28.
- [6] Див. 4:48; 5: 116; 39:67.
- [7] Див. Мт. 13:57 21:11 45-46; Марка 6: 4; Луки 4: 43, 13:33, 24:19; Євреїв 3: 1.
- [8] Див Мф. 13:37; Луки 12:10; 1 Тим. 2: 5.
- [9] Діяння 9:20.
- [10] Див. 19: 88-92.
- [11] Див. 1 Ін 5: 7.
- [12] Див. 3:19; 4: 171; 5:73.
- [13] Див. Єзекіїля 18:20; Єремія 31:30.
- [14] Див. Ефесян 1: 7; Римлян 3: 22-26, 4:25, 10: 9.
- [15] Див. Мт. 5: 19-20, 6: 4, 7:21, 19:17.
- [16] Див. 3:25; 41:46; 74:38.
- [17] Див. Римлянам 3:28; 1 Івана 2: 1-2.
- [18] Див. Мт. 10: 5-6, 15:24.
- [19] Див. 4: 157-158.
- [20] Див. Римлянам 5: 10-11; Дії 17: 17,18.
- [21] Див. 2 Тимофія 2: 8.
- [22] Див. 1 Кор. 9: 19: -23.
- [23] Див. Одкровення 22: 18-19.

- [24] Див. Втор. 18: 18-19; Ісаї 29:12; Івана 14: 12-17, 16: 5-16; Діяння 3:22.
- [25] Див. 2: 136.
- [26] Див. 4:82.
- [27] Див. 23: 12-14.
- [28] Див. 16:15; 78: 6-7.
- [29] Див. 21:30; 41:11.
- [30] Див. 96: 15-16.
- [31] Див. 25:53; 55: 19-20.
- [32] Див. 24:40.
- [33] Див. 24:43.
- [34] Мета Творіння, доктор АА Б. Філіпс, стор. 49, Дар аль-Фатх, Шарджа, ОАЕ, 1995. Див. Коран 3:67; 3:84.
- [35] Там же, стор. 50.
- [36] Сахіх аль-Бухарі, т. 2, хадис номер 467.
- [37] Див. 2: 170; 10:19; 31:21; 43:23; 49: 6; 53:23.
- [38] Див. Коран 2: 111-112; 10: 63-64.
- [39] Див. Коран 31:33; 82: 18-19.
- [40] Див. Коран 29:57; 3: 185.
- [41] Див. Коран 28:77.
- [42] Сахіх аль-Бухарі, т. 1, хадис номер 40A.
- [43] Див. 20:82.
- [44] Див. Коран 23: 99-100; 63: 10-11 .

## Зміст

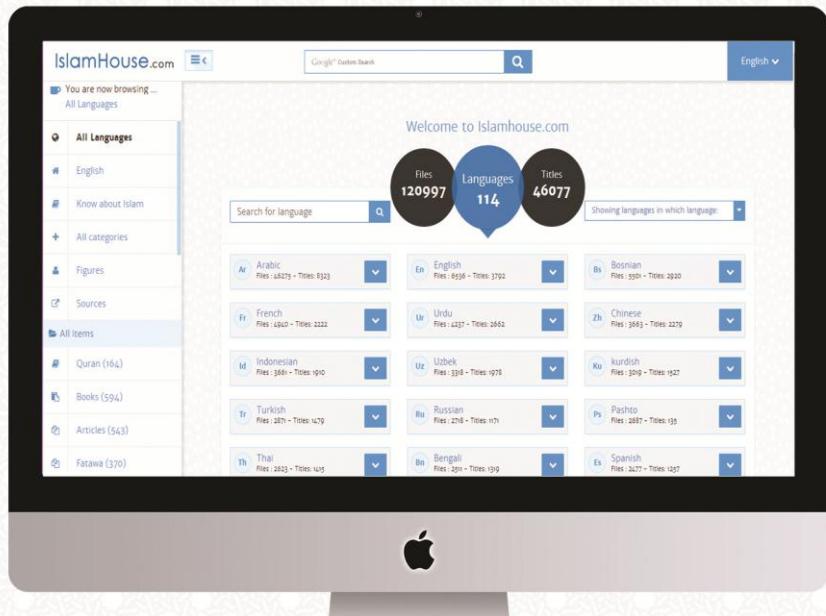
1	<b><i>Вступ</i></b>	1
2	<b><i>Подяка</i></b>	
3	<b><i>Перші кроки до знайдення сенсу життя</i></b>	
4	<b><i>Увага на християнство</i></b>	
5	<b><i>Пророк Мухаммад (мир йому і благословення) в Священному Писанні</i></b>	
6	<b><i>Пророк Мухаммад (мир йому і благословення) в Корані</i></b>	
7	<b><i>Коран - Останнє Одкровення</i></b>	
8	<b><i>Іслам: його сутність і високе місце серед інших релігій</i></b>	
9	<b><i>Мандрівник</i></b>	
10	<b><i>Дорога до Раю</i></b>	
11	<b><i>Подолання перешкод</i></b>	
12	<b><i>Важливий відеозапис</i></b>	
13	<b><i>Істина розкрилась</i></b>	
14	<b><i>Відчуття нового мусульманина</i></b>	
15	<b><i>Оманлива насолода</i></b>	
16	<b><i>Вірна стежина до Бога</i></b>	
17	<b><i>Епілог</i></b>	



IslamHouse.com

الاسلام في لغات العالم

Islam in the languages of the world



The screenshot shows the homepage of IslamHouse.com. On the left, there's a sidebar with a navigation menu:

- You are now browsing ...
- All Languages
- All Languages (selected)
- English
- Know about Islam
- All categories
- Figures
- Sources
- All items
- Quran (164)
- Books (594)
- Articles (543)
- Fatawa (370)

The main content area has a "Welcome to Islamhouse.com" header. It features three large circular statistics: "Files 120997", "Languages 114", and "Titles 46077". Below these are language selection boxes for various languages like Arabic, English, French, etc., each showing file and title counts. A search bar for "Search for language" is also present.